

LIVRET D'INSTRUCTIONS DE L'UTILISATEUR Modèle 2100



Directed 
ELECTRONICS, INC.
Driven to excel™ - Formée pour exceller^{MC}

[Table des Matières]

Votre garantie.....	1
Ce qui est inclus.....	2
Maintenance de votre système.....	2
Fonctions de l'émetteur.....	3
Configuration standard.....	3
Utilisation du système.....	4
Armement.....	4
Désarmement.....	5
Désarmement sans émetteur.....	6
Mode panique.....	6
Armement et désarmement silencieux par émetteur..	6
Mode valet.....	7
Valet par émetteur.....	7
Circuit NPC™.....	8
Diagnostiques.....	8
Diagnostiques d'armement.....	9
Diagnostiques de désarmement.....	9
Table des zones.....	9
Explication du Stealth Coding™.....	10
Haute fréquence.....	10
Options de programmation.....	11
Expansions de sécurité & de confort.....	11
Options d'installation.....	13
Description des termes.....	13



Garantie à vie limitée de 1 an: Modèle 2100

Directed Electronics, inc. (Canada) s'engage envers L'ACHETEUR ORIGINAL à réparer ou remplacer (par un modèle similaire remis à neuf) le module électronique de contrôle principal, si celui-ci a été diagnostiqué défectueux, dans son ensemble ou dans l'une de ces composantes et ce pour une durée de 1 an suivant la date d'installation pour le véhicule dans lequel fut effectuée l'installation initiale. A CONDITION QUE LE SYSTÈME A ÉTÉ VENDU et INSTALLÉ PAR UN DÉTAILLANT AUTORISÉ DEI. Après 1 an, un coût fixe sera facturé pour réparer le système. Si une réparation est exigée sur garantie, vous devez fournir une copie lisible de la facture originale d'achat contenant toutes les informations principales mentionnées ci-dessous. Toutes autres composantes du système de sécurité autre que le module principal sont couvertes par une garantie limitée de 12 mois à partir de la date d'installation.

Cette garantie sera automatiquement annulée si le produit a été endommagé par accident, par utilisation abusive ou par négligence. Cette garantie demeure non transférable et ne s'applique pas aux produits qui auront été modifiés pour une utilisation autre que celle pour laquelle le produit a été conçu. La garantie ne couvre pas les piles. L'unité principale défectueuse doit être retournée au fabricant, port payé. Cette garantie ne couvre pas les coûts de main-d'oeuvre pour la désinstallation, le diagnostic, l'expertise ainsi que la réinstallation du produit. Pour une réparation hors garantie, un taux horaire sera facturé. Veuillez communiquer avec un centre de réparation autorisé pour connaître le taux horaire pour la réparation du produit.

Il est entendu que ce produit agit comme un système de dissuasion en vue de prévenir le vol éventuel du véhicule. Directed Electronics, inc. (Canada) n'offre aucune garantie ou assurance pour le vol ou la perte du véhicule ou de son contenu. Directed Electronics, inc. (Canada) n'autorise aucune personne ou tierce personne à émettre en son nom, une obligation ou une responsabilité quelconque se reliant de quelque façon qu'il soit au produit.

La garantie sur ce produit sera automatiquement annulée si la date, le code ou le numéro de série est effacé ou altéré.

Assurez-vous auprès de votre détaillant CLIFFORD® d'avoir en main les informations suivantes

Une copie claire et lisible de la facture d'achat, possédant les détails suivants:

- La date de l'achat
- Le nom et l'adresse complète
- Le nom et l'adresse complète du détaillant
- Type de système de sécurité installé
- L'année, la marque, le modèle et la couleur du véhicule
- Numéro de licence du véhicule
- Numéro d'identification du véhicule
- Options installées sur le véhicul
- Reçu de l'installation

[Ce qui est inclus]

- L'unité de contrôle
- Une paire d'émetteur à trois boutons
- Détecteur d'impact double interne
- Une sirène
- L'indicateur d'état DEL
- Un interrupteur à poussoir Valet®
- Circuit coupe-démarrreur interne

[Maintenance de votre système]

Félicitations sur l'achat d'un système de sécurité pour véhicule à la fine pointe de la technologie. Ce système a été conçu pour donner des années d'opération sans problème. Étant donné la complexité de ce système, il doit être installé par un détaillant autorisé seulement. L'installation de ce produit par toute personne autre qu'un détaillant autorisé annule la garantie. Tous les détaillants possèdent un certificat pré-imprimé prouvant qu'ils sont détaillants autorisés.

Ce guide d'utilisateur devrait vous aider à tirer le maximum de votre système. Veuillez prendre le temps de le lire attentivement, avant d'utiliser le système. Le système ne requiert aucune maintenance spécifique. Votre émetteur est alimenté par une pile miniature au lithium 3 volt, qui devrait durer environ un an sous utilisation normale. Quand la pile faiblit, l'intensité de la DEL sur l'émetteur diminuera et la distance d'opération sera réduite.

Si vous perdez ce manuel, vous pouvez en imprimer une copie de l'internet à www.directed.ca.



[Fonctions de l'Émetteur]

Le module de contrôle utilise une fonction d'apprentissage informatisé pour recevoir la programmation des boutons de l'émetteur. Par ce fait, il est possible d'assigner n'importe quel bouton d'un émetteur à n'importe quel fonction d'un module. À l'origine, les émetteurs sont programmés en configuration standard. Toutefois votre détaillant autorisé peut personnaliser la programmation de vos émetteurs. Les fonctions des boutons des émetteurs et les instructions mentionnées dans ce manuel correspondent à la configuration standard déjà établie.




[Configuration Standard]



Bouton  

Les fonctions armement et désarmement et panique sont normalement contrôlées par le bouton   .

Bouton



Une fonction auxiliaire (telle que la valise électrique), l'armement et désarmement silencieux par émetteur ainsi que le Valet® par émetteur sont normalement contrôlée par . (L'armement et désarmement silencieux et le Valet® par émetteur fonctionne en appuyant  pendant moins d'une seconde. Vous devez appuyer sur  pendant 1.5 secondes pour activer une fonction auxiliaire comme par exemple la valise électrique.)

Bouton *

L'opération d'une fonction auxiliaire que vous avez ajouté à votre système peut être activée en appuyant sur le bouton * .

[Utilisation du Système]

Armement

Vous pouvez activer ou armer le système, en appuyant sur le bouton  |  de votre émetteur pendant une seconde. Quand le système s'arme, vous entendrez un court son de la sirène (bip), et verrez les feux de positions clignoter une fois. Si les verrous de portes sont contrôlés par le système, les portes se verrouilleront. Pendant que le système est armé, la DEL clignotera environ 2 fois par seconde, démontrant que le système protège activement votre véhicule. Si vous entendez un second bip suivant l'armement et voyez la DEL clignoter par groupe, voir la section Diagnostiques. Ce bip supplémentaire se nomme Avertissement d'Outrepassage.

Votre système de sécurité peut être programmé pour s'armer automatiquement (appelé armement passif). Si le système est programmé en armement passif, il s'armera 30 secondes après que la clé soit retirée de l'ignition et que le système vous «voit» quitter le véhicule en ouvrant et en refermant une porte. Lorsque le système est dans son délais de 30 secondes d'armement passif, la DEL clignotera deux fois plus rapidement que lorsque le système est armé.



Si le système est programmé pour l'armement automatique, prenez soin de ne pas oublier vos clés à l'intérieur du véhicule!

NOTA: Si un des point d'entrée (tel qu'une porte, valise ou capot protégé par un interrupteur) est ouvert, le système ne s'armera pas passivement (sauf si l'armement passif forcé est programmé à «on». Voir la section Options de Programmation). De plus, chaque fois qu'un détecteur est déclenché durant le délais d'armement, le délais de 30 secondes recommence.

Lorsqu'armé, votre véhicule est protégé des façons suivantes:

- Des impacts légers enclencheront le signal de Pré-Alerte® . Une fois déclenché, la sirène émettra des bips et les feux de positions clignoteront pendant quelques secondes.
- Des impacts lourds déclencheront le système. La séquence de déclenchement est de 30 secondes de sirène constante et de clignotement des feux de position.
- Si une porte est ouverte, le système émettra immédiatement des bips et les feux de position clignoteront. Après 3 secondes, la sirène deviendra constante. Cette réaction progressive vous donne le temps de désarmer le système avec votre émetteur si vous ouvrez une porte par mégarde avec le système armé, tout en offrant une réponse instantanée (même si la porte est immédiatement refermée).
- Mettre la clé sur «on» donnera le même résultat qu'ouvrir une porte.
- Le relais coupe-démarrreur empêche le véhicule de démarrer.

Désarmement

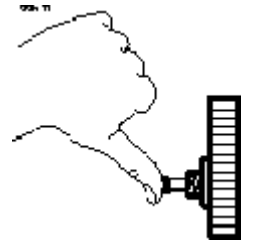
Pour arrêter ou désarmer le système, appuyez à nouveau sur le bouton  . Si les verrous sont contrôlés par le système, les portes se déverrouilleront. Le désarmement sera confirmé lorsque vous entendrez 2 bips, et les feux de positions clignoteront 2 fois. La DEL du système arrêtera de clignoter. Si la sirène donne 4 ou 5 bips au désarmement, voir la section Diagnostiques. Ceci se nomme Alerte de Sabotage.

Désarmement Sans l'Émetteur



Cette caractéristique vous permet de désarmer le système sans l'émetteur s'il a été perdu, endommagé ou hors-fonction. Pour désarmer sans l'émetteur, vous devez avoir la clé du véhicule en main et savoir où est situé le bouton valet. Vérifiez auprès de l'installateur pour l'emplacement du bouton Valet.




Tournez la clé d'ignition à la position "on". Appuyez sur l'interrupteur Valet dans les 15 secondes qui suivent. Le système devrait maintenant désarmer. Sinon, vous avez peut-être attendu trop longtemps, mettre la clé à "off" puis à "on" et réessayez de nouveau.



Mode Panique

Si vous êtes menacé dans ou près de votre véhicule, vous pouvez attirer l'attention en déclenchant le système avec votre émetteur! Appuyez sur le bouton  pendant 1.5 secondes, et vous entrerez en mode panique. La sirène sonnera et les feux de position clignoteront pendant 30 secondes. Pour arrêter le Mode Panique en tout temps, appuyez sur le bouton  à nouveau sur l'émetteur.

Armement et Désarmement silencieux par émetteur

Pour désactiver temporairement les bips d'armement et désarmement, utilisez l'armement et désarmement silencieux par émetteur en appuyant brièvement sur le bouton  avant d'armer ou de désarmer. Le(s) bip(s) de confirmation seront éliminés pour cette opération seulement. Si vous voulez désactiver les bips d'armement/désarmement en permanence, votre détaillant peut le faire pour vous.

NOTA: La Pré-Alerte® qui répond aux impacts légers est outrepassée si le système est armé en utilisant l'armement et désarmement silencieux par émetteur. Ceci assure qu'aucun bip ne sera émit de la sirène dans un endroit où le silence est requis.

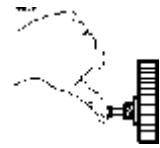
Mode Valet®

Vous pouvez empêcher votre système de s'armer automatiquement et de se déclencher en utilisant le mode Valet. Ceci s'avère très utile pour laver le véhicule ou en faire l'entretien. En mode Valet, le système n'armera pas, même avec l'émetteur, mais toutes les fonctions de confort (verrous de portes, valise, etc.) fonctionneront normalement.

Pour activer ou désactiver le mode Valet avec l'interrupteur Valet:








1. Mettre la clé à "on"
2. Mettre la clé à "off".
3. Appuyez et relâchez le bouton Valet en deça de 10 secondes.



La DEL sera allumée permanente si vous activez le mode Valet, et s'éteindra s'il est désactivé.

Valet par émetteur

Vous pouvez aussi activer et désactiver le mode Valet en utilisant l'émetteur:

1. Ouvrez une porte.
2. Appuyez sur le bouton  
3. Appuyez sur le bouton 
4. Appuyez sur le bouton   à nouveau.

La DEL sera allumée permanente si vous activez le mode Valet, et s'éteindra s'il est désactivé.

[Circuit (NPC™)]

Votre système possède un circuit NPC (Nuisance Prevention Circuitry) empêchant les déclenchements répétitifs désagréables causés par un interrupteur de porte défectueux ou une condition environnementale tel que le tonnerre, marteau piqueur, bruits d'aéroport, etc.

Comment cela fonctionne: Si l'alarme est déclenchée par le même interrupteur ou détecteur trois fois en deça de 60 minutes, votre système interprétera cette séquence de déclenchement comme fausse alerte. Après le troisième déclenchement, votre système ignore ou outrepassé, ce détecteur ou contact (ainsi que tous autres détecteurs ou contacts utilisant la même zone) pendant 60 minutes. Si le détecteur outrepassé essaye de déclencher le système pendant la durée de 60 minutes, cette période de 60 minutes recommence à zéro. Ceci assure que le détecteur fautif reste outrepassé.

Les portes sont protégées différemment par le NPC: Si l'alarme est déclenchée par une porte ouverte pour trois cycles complets (une minute et demie), le système outrepassera les portes jusqu'à l'arrêt de l'intrusion.

NOTA: L'armement et désarmement du système n'annulent pas cette fonction! Les seules façons de faire une mise à zéro d'une zone outrepassée sont qu'elles ne soit pas enclenchées pendant 60 minutes ou de mettre la clé à «on». Si vous vérifiez votre système, il est important de se rappeler que ce circuit peut engendrer l'outrepassage de zones apparaissant ne plus fonctionner. Si vous entendez cinq bips en désarmant, la protection de fausses alertes est activée. Si vous désirez effacer la mémoire, tournez la clé en position «on».

[Diagnostiques]

Le microprocesseur au coeur de votre système est en supervision constante de tous les interrupteurs et détecteurs qui y sont branchés. Il détecte tout contact ou détecteur défectueux et les empêche de mettre le système hors fonction. Le microprocesseur enregistrera et indiquera tous déclenchements survenus durant votre absence.

Diagnostiques d'Armement

Si le système est armé avec une entrée activée (porte ouverte, détecteur enclenché, etc.) l'unité émettra un bip en armant et un autre quelques secondes plus tard. Ceci se nomme Avis d'Outrepassage. Un bip d'Avis d'Outrepassage indique que le système ignore l'entrée qui était active à l'armement du système, jusqu'à ce que cette entrée cesse. Trois secondes après que cette entrée ait cessé, le système reprendra la supervision normale. Par exemple, si votre véhicule possède un plafonnier à délais de sortie et que vous armiez le système avant qu'il ne s'éteigne, vous pourriez entendre un second bip d'Avis d'Outrepassage. Une fois la lumière éteinte, toutefois, le système reprendra la supervision normale.

NOTA: L'Avis d'Outrepassage n'a pas lieu si le système est en Mode Silencieux ou si les bips ont été programmés par l'installateur pour ne pas se faire entendre.

Diagnostiques de Désarmement

Votre système possède une Alerte de Sabotage qui vous avertit des déclenchements ayant eu lieu pendant que vous étiez loin de votre véhicule. Si vous entendez quatre bips en désarmant, ceci indique que le système fût déclenché en votre absence. Si vous entendez cinq bips en désarmant, ceci indique qu'une zone spécifique fût déclenchée tellement de fois que le circuit NPC a outrepassé cette zone. Dans les deux cas, la séquence de clignotement de la DEL indiquera quelle zone fût déclenchée (voir Tableau des Zones). Le système garde cette information en mémoire et continuera de donner 4 ou cinq bips chaque fois que le système est désarmé, jusqu'à la prochaine fois que vous mettrez la clé sur la position «on».

[Tableau des Zones]

Une zone est représentée par le nombre de clignotement de la DEL utilisé par le système pour identifier un type d'entrée particulier. L'attribution des entrées par défaut est décrite ci-bas, avec un espace pour écrire tous détecteurs optionnels ou contacts qui ont été installés.

Zone (# de clignotement de la DEL)	Description	Options installées par le détaillant
1	Déclenchement instantané pour détecteur optionnel, interrupteur de capot ou de la valise	
2	Déclenchement plus lourd détecté par le détecteur d'impact intégré	
3	Circuit d'interrupteur de porte	
5	Ignition	

Si le signal de Pré-Alerte est déclenché, la DEL ne l'indiquera pas.

[Explication du Stealth Coding™]

Le receveur et l'émetteur utilisent des formules mathématiques appelées algorithmes changeant leurs codes chaque fois que l'émetteur est utilisé. Cette technologie a été développée afin d'accroître la sécurité de l'unité. En suivant cette séquence de code, le receveur et l'émetteur resteront synchronisés, même si l'émetteur est utilisé hors de la portée du véhicule. Si toutefois l'émetteur est appuyé plusieurs fois hors de la portée du véhicule, ou si la pile est retirée, l'émetteur peut se désynchroniser temporairement et ne pas opérer le système. Pour synchroniser l'émetteur, appuyez sur le bouton d'armement/désarmement plusieurs fois à l'intérieur de la portée du véhicule. Le système se synchronisera automatiquement et l'émetteur répondra normalement.

[Haute Fréquence]

Votre système transmet et reçoit à 434 MHz. Ceci donne une onde plus nette avec moins d'interférence et un signal plus stable. Jouissez d'une augmentation phénoménale de distance même dans les régions à haute interférence radio.

[Options de Programmation]

Les options de programmation contrôlent les fonctions normales de votre système. La plupart des options n'exigent aucune pièce supplémentaire, mais certaines peuvent nécessiter de la main-d'oeuvre.

Les options de programmation du système sont énumérés ci-dessous: Les réglages par défauts sont indiqués en **gras**:

- Armement **Actif** (seulement avec l'émetteur) ou armement passif (armement automatique 30-secondes après avoir fermé la dernière porte).
- Verrouillage actif des portières (seulement lorsque vous armez avec l'émetteur) ou verrouillage automatique des portières (seulement disponible lorsque l'armement passif est programmé.)
- Bips d'armement/désarmement programmables à «on» ou «off».
- Verrous contrôlés par l'ignition à «**on**» ou «off». Avec cette option à «on», les portes se verrouilleront 3 secondes après que la clé soit sur «on», et déverrouilleront si la clé est mise sur «off». Le système prévient de verrouiller les portières lorsque l'ignition est à «**on**» alors que n'importe quelles portes du véhicule sont ouvertes.


[Expansions de Sécurité & Confort]

Ici, nous avons énumérés que quelques-unes des options d'expansion disponibles. Veuillez consulter votre détaillant pour une explication complète des options qui vous sont offertes.

Détecteur à Micro-Ondes: Un dôme de couverture invisible est établi par le détecteur 508D. Votre système peut réagir à toutes intrusions dans ce champs avec la séquence de déclenchement.

Pile de Soutien: Le 520T garde le système armé, déclenche l'alarme et garde le coupe-démarrreur actif si la batterie est débranchée.

Détecteur Audio: Métal sur verre, verre qui craque, ou verre qui brise produisant des signatures acoustiques distinctives. Le détecteur audio 506T utilise un microphone pour capter les sons, pour les analyser avec un logiciel acoustique déterminant si le verre à été frappé.

Valise Électrique: La sortie du bouton  du système peut opérer un coffre ou un hayon électrique d'origine. (Un relais optionel peut être requis.) Si le coffre n'est pas activé électriquement, le solénoïd 522T de DEI peut souvent être ajouté.

Verrous Électriques: Ce système offre une sortie de verrous qui peut contrôler certain système de verrou d'origine. Pour les autres systèmes, des pièces supplémentaires peuvent-être requises.

Démarrreur Valet® : Pour l'ultime confort, le démarrage Valet® peut démarrer votre véhicule, superviser les fonctions du moteur, et alimenter votre contrôle climatique en appuyant sur un bouton! Protection de sur-révolution, arrêt d'ouverture du capot, arrêt sur pédale des freins, et arrêt par compteur automatique sont tous inclus. (Seulement pour les véhicules à transmission automatique et à injection).

Contrôle de Vitre Électrique: Le contrôle de vitre électrique est possible avec les systèmes 529T ou 530T. Le 529T fera monter deux vitres automatiquement à l'armement du système ou fera baisser deux vitres en appuyant sur le canal 2 ou 3. Le 530T peut faire monter et baisser deux vitres. Le 530T offre aussi l'opération au toucher d'un bouton.

[Options d'installation]

Les options d'installation peuvent nécessiter des pièces ou de la main d'oeuvre supplémentaires. Consultez votre détaillant.

Illumination du plafonnier: Cette option peut être configurée de façon à ce que l'intérieur du véhicule s'illumine pendant 30 secondes après que l'alarme est désarmée. Si le système se réarme durant la période de 30 secondes, l'illumination du plafonnier cessera jusqu'à ce que l'alarme soit désarmée de nouveau. Cette option peut nécessiter un relais devant être ajouté sur certains véhicules.

[Description des Termes]

Unité de Contrôle: Le «cerveau» de votre système. Normalement dissimulé sous le tableau de bord du véhicule. Il contient le microprocesseur qui supervise votre véhicule et contrôle toutes les fonctions de votre alarme.

Coupe-Démarrreur: Un interrupteur automatique contrôlé par le système de sécurité empêchant le véhicule de démarrer quand le système est armé. Le véhicule n'empêche jamais le démarrage si le système est désarmé, en mode valet, ou si le coupe-démarrreur faisait défaut.

Entrée: Toute connection physique au système de sécurité. Une entrée peut être fournie par un détecteur, interrupteur ou par des systèmes existants du véhicule, tel que l'ignition ou lampes de courtoisies.

DEL: Lumière rouge installée dans le véhicule. Elle est utilisée pour indiquer l'état de votre système. Elle sert aussi à indiquer les alertes ou fautes du système.

Détecteur d'Impact: Un détecteur d'impact à double phase, qui est localisé sur le module de contrôle, et qui est conçu pour détecter les impacts sur le véhicule ou sur les vitres.

Sirène: Un appareil générateur de bruit, habituellement installé sous le capot du véhicule. La sirène génère les bips et la sonnerie entendue lorsque le système est déclenché.

Émetteur: Un contrôle à distance portatif opérant les diverses fonctions de votre système de sécurité.

Déclenchement ou Séquence d'Enclenchement: Un Déclenchement est constitué de la sirène sonnante et du clignotement des feux de positions pendant 30 secondes.

Interrupteur Valet®: Un petit bouton installé à l'intérieur du véhicule. Il sert à outrepasser l'alarme si un émetteur est perdu, hors-d'usage ou mis en mode Valet®.

Réponse de Pré-Alerte®: Un impact léger au véhicule génère une Réponse de Pré-Alerte, qui se compose de plusieurs secondes de bips de la sirène et de clignotement des feux de position.

Zone: Une zone est une entrée séparée que l'alarme peut reconnaître comme étant unique. Chaque entrée du système est branché à une zone particulière. Souvent, deux ou plusieurs entrées peuvent partager la même zone.